



# Ежедневный бюллетень

## ДВЕНАДЦАТОЕ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЕ СОВЕЩАНИЕ ПО УПРОЩЕНИЮ ФОРМАЛЬНОСТЕЙ (FAL)

Каир (Египет), 22 марта – 2 апреля 2004 года

Бюллетень № 5, пятница, 26 марта 2004 года

Бюллетень будет издаваться утром каждого рабочего дня Специализированного совещания. Он будет содержать краткий обзор проделанной работы за предыдущий рабочий день, программу работы на день выпуска бюллетеня и другую соответствующую информацию, представляющую интерес. Бюллетень является основным средством общения с участниками совещания по вопросам, представляющим общий интерес и относящимся к совещанию.

### Пятый день совещания

#### 1. Программа работы на пятницу, 26 марта 2004 года

Время	Мероприятие	Место проведения
09:30	Пятое заседание Комитета 1	Зал Микерина
	Пятое заседание Комитета 2	Зал Хефрена
14:00	Шестое заседание Комитета 1	Зал Микерина
	Шестое заседание Комитета 2	Зал Хефрена

#### 2. Вчерашние заседания

##### 2.1 Третье и четвертое заседания Комитета 1

Третье и четвертое заседания Комитета 1 состоялись соответственно в 09:30 и 14:00 в зале Микерина. Комитет завершил рассмотрение пункта 2.5 повестки дня "Реализация мер в области авиационной безопасности" на основе документов WP/43, 36, 79, 41, 55 и 86. Комитет также завершил рассмотрение пунктов 5.1 и 5.2 повестки дня на основе документов WP/31, 64, 73, 65, 54, 46, 47, 84 и 90.

## 2.2 Третье и четвертое заседания Комитета 2

Третье и четвертое заседания Комитета 2 состоялись соответственно в 09:30 и 14:00 в зале Хефрена. Комитет завершил (за исключением документа WP/4) рассмотрение пункта 2.2 повестки дня "Биометрия" на основе документов WP/4, 63, 66, 83 и 87. Комитет также завершил рассмотрение пункта 2.3 повестки дня "Документы, удостоверяющие личность членов экипажа" на основе документов WP/23, 39, 76, 51, 44 и 58.

### Программа работы на текущий день

#### 2.3 Пятое заседание Комитета 1

Члены Комитета 1 соберутся на свое 5-е заседание в 09:30 в зале Микерина и рассмотрят следующие пункты повестки дня:

#### Документация<sup>1</sup>

Пункты повестки дня	Документация <sup>1</sup>	
	Для предприятия действий <sup>2</sup>	Для справок или информации
Пункт 7 Прочие вопросы упрощения формальностей	WP/29 (Секретариат) WP/11 (Секретариат) WP/72 (Республика Корея) WP/45 (ИАОПА) WP/71 (МОТ)	IP/8 (Секретариат) IP/13 (Секретариат)

#### 2.4 Пятое заседание Комитета 2

Члены Комитета 2 соберутся на свое 5-е заседание в 09:30 в зале Хефрена и рассмотрят следующие пункты повестки дня:

#### Документация<sup>1</sup>

Пункты повестки дня	Документация <sup>1</sup>	
	Для предприятия действий <sup>2</sup>	Для справок или информации
Пункт 2.4 Предварительная информация о пассажирах (API)	WP/15 (Секретариат) WP/16 (Секретариат) WP/38 (Канада) WP/53 (Саудовская Аравия) WP/78 (Индия) WP/81 (Новая Зеландия) WP/27 (ЕКГА) WP/60 (ИАТА)	IP/32 (США)

**Документация<sup>1</sup>**

<b>Пункты повестки дня</b>	<b>Для предприятия действий<sup>2</sup></b>	<b>Для справок или информации</b>
	WP/22 (Швейцария)	
	WP/75 (ЕС)	
	WP/74 (ИАТА)	
	WP/68 (СИТА)	

**3. Регистрация**

3.1 Первый выпуск списка делегатов распространен в среду, 24 марта 2004 года. В него вошли все участники, которые зарегистрировались к 15:00 во вторник, 23 марта 2004 года. Об изменениях к этому списку следует сообщать в бюро регистрации. Пересмотренный список делегатов, включающий все изменения и добавления, будет распространен во вторник, 30 марта 2004 года.

**4. Документы о полномочиях**

4.1 Напоминаем делегатам, которые еще не представили своих документов о полномочиях, что эти документы следует незамедлительно сдать в бюро регистрации.

**5. Распространение документов**

5.1 Распространение документов для аккредитованных делегатов и наблюдателей будет осуществляться из пункта, размещенного на 1-м этаже. Пункт распространения документов используется исключительно для распространения документов Специализированного совещания, выпущенных ИКАО. Учитывая его ограниченные размеры, документы и другие личные вещи участников на кратковременное хранение приниматься не будут.

**6. Представление рабочих или информационных документов**

6.1 Просьба к делегациям, желающим представить рабочие документы для рассмотрения на Специализированном совещании, передать их (включая электронные версии, при наличии таковых) секретарю Специализированного совещания как можно скорее, принимая во внимание время, необходимое для подготовки, перевода, размножения и распространения документов. Если имеются экземпляры документов, переведенные на более чем один рабочий язык совещания, следует представить все имеющиеся в наличии переводы. Не следует рассчитывать на то, что рабочие документы, представленные на этом позднем этапе, будут переведены и представлены ко времени проведения соответствующего обсуждения. Рабочие документы, представленные наблюдателями, и информационные документы будут выпускаться и распространяться на том официальном языке, на котором они были представлены.

## 7. **Распределение мест для сидения**

7.1 По техническим причинам и в связи с ограниченным количеством кресел места распределяются следующим образом:

**Комитет 1** (зал Микерина): максимум два места на делегацию. Делегациям, в состав которых входят три делегата или более, предлагается использовать имеющиеся места в задней части зала.

**Комитет 2** (зал Хефрена): максимум четыре места на делегацию. Делегациям, в состав которых входят пять или более делегатов, предлагается использовать места, имеющиеся на верхней галерее или в задней части зала.

7.2 Просьба к делегатам оставлять наушники на столах, покидая зал заседаний.

## 8. **Протокольные мероприятия**

8.1 **Представление "Звук и свет", пирамиды Гизы.** Управление гражданской авиации Египта приглашает всех участников совещания посетить светомузыкальное представление "Звук и свет" у подножия пирамид Гизы во вторник, 30 марта 2004 года в 18:30 (представление на английском языке). Желающих посетить представление просят зарегистрироваться на стойке бюро путешествий "KARNAK" в фойе КМКЦ **НЕ ПОЗДНЕЕ 16:30 в четверг, 25 марта 2004 года.** Транспортировка будет организована **ТОЛЬКО** от КМКЦ, причем автобусы отправятся сразу же после окончания дневного заседания, то есть в 17:15 во вторник, 30 марта.

8.2 Делегациям, желающим зарезервировать даты для проведения протокольных мероприятий, предлагается обратиться в канцелярию секретаря Специализированного совещания.

## 9. **Разное**

9.1 **Стойки авиакомпании Egyptair.** Авиакомпания Egyptair оборудовала две стойки в фойе у главного входа и рядом с Email-центром. Здесь делегатам предоставляется обслуживание, связанное с пролетом, включая подтверждение обратных билетов, а также оказывают почтовые и банковские услуги.

9.2 **Дополнительное автобусное сообщение.** Бюро путешествий "Karnak" организует дополнительное автобусное сообщение между КМКЦ и гостиницами "Sonesta", "Baron", "Meridien", "Sheraton", "Mövenpick" и "Novotel". Автобусы будут отправляться от КМКЦ в 11:00, 14:00 и 15:00.

9.3 **Доступ в помещения секретариата.** Службе безопасности даны указания пропускать в помещения, отведенные для секретариата, только работников КМКЦ, сотрудников УГА Египта и Секретариата ИКАО. Учитывая, что в этой зоне работает объединенный секретариат, а также в интересах обеспечения надлежащего уровня безопасности в эти помещения допускаются только лица, занятые в работе секретариата.

9.4 **Кофе** будет подаваться в перерывах между заседаниями в фойе, примыкающем к залам Микерина и Хефрена. Время утренних и дневных перерывов будет объявляться в ходе заседаний. Кафетерий, где могут пообедать делегаты, расположен на главном ярусе конференц-центра (зал Нефертити).

9.5 **Деловой центр.** Деловой центр с телефонами международной связи расположен на 1-м этаже рядом с пресс-центром. Для удобства делегатов выставлены указатели местонахождения данного центра.

9.6 **Email-центр.** Email-центр расположен на 1-м этаже рядом с залами заседаний. Для удобства делегатов выставлены указатели местонахождения данного центра.

9.7 **Координационные совещания.** Координационное совещание членов АКГА состоится в 12:30 в понедельник, 29 марта 2004 года в зале пресс-центра.

— КОНЕЦ —

<sup>1</sup> О любых дополнительных документах, полученных по этим пунктам повестки дня после выпуска настоящего бюллетеня, будет сообщено в ходе заседания.

<sup>2</sup> Документы "для предпринятия действий" перечислены в порядке их представления.